

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN LEAVE APPLICATIONS

December 1, 2016

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgments in the following applications for leave to appeal.

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/en/item/5376/index.do>.

JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 1 décembre 2016

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd'hui auprès du registraire les jugements dans les demandes d'autorisation d'appel qui suivent.

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/5376/index.do>.

GRANTED / ACCORDÉES

Donald Joseph Boutilier v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37168](#))
(The application for leave to appeal is granted. / La demande d'autorisation d'appel est accueillie.)

Max Wayne Cowper-Smith et al. v. Gloria Lynn Morgan and Gloria Lynn Morgan Executor of the Will of the Late Elizabeth Flora Cowper-Smith, Deceased et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37120](#))

(The application for leave to cross-appeal is dismissed with costs. The application for leave to appeal is granted with costs in the cause. /

La demande d'autorisation d'appel incident est rejetée avec dépens. La demande d'autorisation d'appel est accueillie avec dépens suivant la cause.)

Centrale des syndicats du Québec et autres c. Procureure générale du Québec (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37002](#))

(La demande d'autorisation d'appel accueillie avec dépens selon l'issue de la cause. / The application for leave to appeal is granted with costs in the cause.)

Joseph Sciascia v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37155](#))
(The application for leave to appeal is granted. / La demande d'autorisation d'appel est accueillie.)

DISMISSED / REJETÉES

Kevin Donald Kerfoot v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America et al. (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37102](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with no order as to costs. /
La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans ordonnance quant aux dépens.)

Raymond Lapple v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37242](#))
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /
La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Gregory Marshall v. Julie Robbins (N.S.) (Civil) (By Leave) ([37243](#))
(The motion for a stay of execution is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /
La requête visant à obtenir un sursis d'exécution est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Christopher Sheriffe v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37101](#))
(The motions for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and to serve and file the reply are granted. The application for leave to appeal is dismissed. /
Les requêtes en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de signification et de dépôt de la réplique sont accueillies. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Federal Government Dockyard Trades and Labour Council (Esquimalt, B.C.) et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Canada as Represented by the Attorney General of Canada et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([35569](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Anita Marianne Dunkers v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37133](#))
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and the motion for an extension of time to serve and file the response are granted. The motion to appoint counsel is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed. /
La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et la requête pour la signification et le dépôt de la réponse sont accueillies. La requête en nomination d'un procureur est rejetée. La demande d'autorisation d'appel daté du 21 avril 2016, est rejetée.)

Roderick John Byrnes v. Law Society of Upper Canada (Ont.) (Civil) (By Leave) (37095) ([37095](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Monica Loughlin v. Abigail Gordon et al. (N.B.) (Civil) (By Leave) ([37131](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent, Colleen McLeod. /
La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée, Colleen McLeod.)

Réjean Trottier et autres c. Pierre Pépin (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37104](#))
(La requête en injonction est rejetée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens. /
The motion for injunctive relief is dismissed. The application for leave to appeal is dismissed with costs.)

Kevin Karl Morrill v. Nadine Nicole Morrill (Man.) (Civil) (By Leave) ([37195](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec
dépens.)

Edens Kénol c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([37139](#))
(La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie.
La demande d'autorisation d'appel est rejetée. /
The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application
for leave to appeal is dismissed.)

Ismail Alex Murwanashyaka v. Her Majesty the Queen (N.B.) (Criminal) (By Leave) ([37137](#))
(The application for leave to appeal is dismissed. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

F.H. v. J.A. (Que.) (Civil) (By Leave) ([37092](#))
(The application for leave to appeal is dismissed. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Andrew Orr et al. v. Peerless Trout First Nation (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37087](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec
dépens.)

British Columbia Civil Liberties Association et al. v. University of Victoria et al. (B.C.) (Civil) (By
Leave) ([37094](#))
(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal to July 4, 2016, is granted.
The application for leave to appeal is dismissed. /
La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel au 4 juillet
2016, est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Aleh Bortnikov v. Marina Rakitova (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37138](#))
(The application for leave to appeal is dismissed with no order as to costs. /
La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans aucune ordonnance relative aux dépens.)

Rosemary Anne Hood v. Attorney General of Canada et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37143](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal with respect to the respondent, the Professional Institute of the Public Service of Canada, is dismissed with costs. The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal with respect to the respondents, the Attorney General of Canada, the Canadian Food Inspection Agency, the Public Health Agency of Canada and Employment and Skills Development Canada – Labour, is granted with no order as to costs. The applications for leave to appeal are dismissed with no order as to costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel à l'égard de l'intimé, l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada, est rejetée avec dépens. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel à l'égard des intimés, le Procureur général du Canada, l'Agence canadienne d'inspection des aliments, l'Agence de la santé publique du Canada et Employment and Skills Development Canada – Labour, est accueillie sans aucune ordonnance relative aux dépens. Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées sans aucune ordonnance relative aux dépens.)

Chantal Trudel v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([37098](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Daryle William Haug v. Warden of Dorchester Institution (N.B.) (Civil) (By Leave) ([37183](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs. In view of this disposition, there is no need to consider the ancillary motions filed by the applicant. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens. Compte tenu de cette conclusion, il n'est pas nécessaire d'examiner les requêtes accessoires déposées par le demandeur.)

Paul Abi-Mansour v. Chief Executive Officer of Passport Canada (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37130](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to is dismissed. Had the motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal been granted, the motion for an extension of time to serve and file the reply would have been granted. The application for leave to appeal would then have been dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée. Si la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel avait été accueillie, la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique aurait été accueillie. La demande d'autorisation d'appel aurait alors été rejetée.)

Jaswinder Singh Bagri v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([37199](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Yasmen Al Atawnah et al. v. Minister of Public Safety and Emergency Preparedness et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37122](#))

(The application for leave to appeal is dismissed without costs. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Scott Roberts et al. v. Superintendent of Motor Vehicles et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([37128](#))
(The applications for leave to appeal are dismissed with costs. / Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens.)

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330

- 30 -

Unsubscribe: <http://www.scc-csc.ca/news-nouv/rel-com/subs-abon-eng.aspx>
Désabonner : <http://www.scc-csc.ca/news-nouv/rel-com/subs-abon-fra.aspx>